臨床検査技師等に関する法律施行令 Order for Enforcement of the Act on Clinical Laboratory Technicians

(昭和三十三年七月二十一日政令第二百二十六号) (Cabinet Order No. 226 of July 21, 1958)

(免許の申請)

(Application for License)

- 第一条 臨床検査技師の免許を受けようとする者は、申請書に厚生労働省令で定める書類を添え、住所地の都道府県知事を経由して、これを厚生労働大臣に提出しなければならない。
- Article 1 A person who intends to receive a clinical laboratory technician's license must submit a written application with the documents specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare attached thereto to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the person.

(名簿の登録事項)

(Particulars Registered in the Register)

- 第二条 臨床検査技師名簿(以下「名簿」という。)には、次に掲げる事項を登録する。 Article 2 The following particulars are registered in the register of clinical laboratory technicians (hereinafter referred to as the "register"):
 - 一 登録番号及び登録年月日
 - (i) registration number and registration date;
 - 二 本籍地都道府県名(日本の国籍を有しない者については、その国籍)、氏名、生 年月日及び性別
 - (ii) prefecture of the registered domicile (or nationality for a person without Japanese nationality), name, date of birth and gender;
 - 三 臨床検査技師国家試験合格の年月
 - (iii) date of passing the National Examination for Clinical Laboratory Technicians;
 - 四 免許の取消又は名称の使用の停止に関する事項
 - (iv) particulars concerning the revocation of license or suspension of use of title; and
 - 五 その他厚生労働省令で定める事項
 - (v) other particulars specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

(名簿の訂正)

(Correction of Register)

- 第三条 臨床検査技師は、前条第二号の登録事項に変更を生じたときは、三十日以内に、 名簿の訂正を申請しなければならない。
- Article 3 (1) If there is any change in the registered particulars prescribed in item (ii) of the preceding Article, a clinical laboratory technician must apply for the correction of the register within 30 days.
- 2 前項の申請をするには、申請書に申請の原因たる事実を証する書類を添え、住所地 の都道府県知事を経由して、これを厚生労働大臣に提出しなければならない。
- (2) When filing the application prescribed in the preceding paragraph, the applicant must submit a written application with a document certifying the reason for the application attached thereto to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the applicant.

(登録の消除)

(Deletion of Registration)

- 第四条 名簿の登録の消除を申請するには、住所地の都道府県知事を経由して、申請書 を厚生労働大臣に提出しなければならない。
- Article 4 (1) When applying to delete a registration from the register, the applicant must submit a written application to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the applicant.
- 2 臨床検査技師が死亡し、又は失踪の宣告を受けたときは、戸籍法(昭和二十二年法 律第二百二十四号)による死亡又は失踪の届出義務者は、三十日以内に、名簿の登録 の消除を申請しなければならない。
- (2) When a clinical laboratory technician dies or becomes the subject of an adjudication of disappearance, the person who is obligated to submit a notification of the death or disappearance pursuant to the provisions of the Family Register Act (Act No. 224 of 1947) must apply for deletion of the registration from the register within 30 days.

(免許証の書換交付)

(Replacement of License Certificates)

- 第五条 臨床検査技師は、臨床検査技師免許証(以下「免許証」という。)の記載事項 に変更を生じたときは、免許証の書換交付を申請することができる。
- Article 5 (1) When a change occurs to the particulars described in a clinical laboratory technician license certificate (hereinafter referred to as the "license certificate"), a clinical laboratory technician may apply for a replacement of the license certificate.
- 2 前項の申請をするには、申請書に免許証を添え、住所地の都道府県知事を経由して、 これを厚生労働大臣に提出しなければならない。

(2) When filing the application prescribed in the preceding paragraph, the applicant must submit a written application with the license certificate attached thereto to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the applicant.

(免許証の再交付)

(Reissuance of License Certificates)

- 第六条 臨床検査技師は、免許証を破り、汚し、又は失つたときは、免許証の再交付を 申請することができる。
- Article 6 (1) When a clinical laboratory technician tears, dirties or loses the license certificate, the clinical laboratory technician may apply for the reissuance of the license certificate.
- 2 前項の申請をするには、住所地の都道府県知事を経由して、申請書を厚生労働大臣 に提出しなければならない。
- (2) When filing the application prescribed in the preceding paragraph, the applicant must submit a written application to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the applicant.
- 3 第一項の申請をする場合には、厚生労働大臣の定める額の手数料を納めなければな らない。
- (3) When filing the application prescribed in paragraph (1), the applicant must pay a fee of an amount determined by the Minister of Health, Labour and Welfare.
- 4 免許証を破り、又は汚した臨床検査技師が第一項の申請をする場合には、申請書に その免許証を添えなければならない。
- (4) When a clinical laboratory technician who has torn or dirtied the license certificate files the application prescribed in paragraph (1), the clinical laboratory technician must attach the license certificate to the written application.
- 5 臨床検査技師は、免許証の再交付を受けた後、失つた免許証を発見したときは、五 日以内に、住所地の都道府県知事を経由して、これを厚生労働大臣に返納しなければ ならない。
- (5) After obtaining the reissuance of a license certificate, if a clinical laboratory technician subsequently finds the license certificate which the clinical laboratory technician had previously lost, the clinical laboratory technician must return the found license certificate to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the clinical laboratory technician within five days.

(免許証の返納)

(Returning of License Certificates)

- 第七条 臨床検査技師は、名簿の登録の消除を申請するときは、住所地の都道府県知事 を経由して、免許証を厚生労働大臣に返納しなければならない。第四条第二項の規定 により登録の消除を申請する者についても、同様とする。
- Article 7 (1) When a clinical laboratory technician applies for the deletion of a registration from the register, the clinical laboratory technician must return the license certificate to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction over the domicile of the clinical laboratory technician. The same applies to a person who applies for the deletion of a registration from the register pursuant to the provisions of Article 4, paragraph (2).
- 2 臨床検査技師は、免許の取消処分を受けたときは、五日以内に、住所地の都道府県 知事を経由して、免許証を厚生労働大臣に返納しなければならない。
- (2) If the clinical laboratory technician becomes subject to a disposition of revocation of license, the clinical laboratory technician must return the license certificate to the Minister of Health, Labour and Welfare via the prefectural governor with jurisdiction of the domicile of the clinical laboratory technician within five days.

(採血)

(Blood Sampling)

- 第八条 臨床検査技師等に関する法律(以下「法」という。)第十一条の採血は、耳朶、 指頭及び足蹠の毛細血管並びに肘静脈、手背及び足背の表在静脈その他の四肢の表在 静脈から血液を採取する行為とする。
- Article 8 The blood sampling as referred to in Article 11 of the Act on Clinical Laboratory Technicians (hereinafter referred to as the "act") means the act of collecting blood from the capillary of earlobe, fingertip and footpad, cubital vein, superficial vein of the dorsal surface of the hand and dorsum of the foot and superficial vein of other extremities.

(検体採取)

(Specimen Collection)

第八条の二 法第十一条の検体採取は、次に掲げる行為とする。

Article 8-2 The specimen collection referred to in Article 11 of the act are the following acts:

- 一 鼻腔拭い液、鼻腔吸引液、咽頭拭い液その他これらに類するものを採取する行為
- (i) the act of collecting nasal swab, nasal aspirate, pharynx swab or any other similar procedure;
- 二 表皮並びに体表及び口腔の粘膜を採取する行為(生検のためにこれらを採取する 行為を除く。)
- (ii) the act of collecting flesh and mucosa membrane of the body surface and mouth orifice (excluding the act of collecting these for biopsy);

- 三 皮膚並びに体表及び口腔の粘膜の病変部位の膿を採取する行為
- (iii) the act of collecting pus of the skin and site of pathology of the mucosa membrane of the body surface and mouth orifice;
- 四 鱗屑、痂皮その他の体表の付着物を採取する行為
- (iv) the act of collecting the scale, crusta or other incrustation on the body surface; and
- 五 綿棒を用いて肛門から糞便を採取する行為
- (v) the act of collecting stool from the anus by using a cotton-tipped stick.

(臨床検査技師試験委員)

(Clinical Laboratory Technician Examiners)

- 第九条 臨床検査技師試験委員(以下「委員」という。)は、臨床検査技師国家試験を 行なうについて必要な学識経験のある者のうちから、厚生労働大臣が任命する。
- Article 9 (1) Clinical Laboratory Technician Examiners (hereinafter referred to as "examiners") are appointed by the Minister of Health, Labour and Welfare from among persons with relevant knowledge and experience necessary for conducting the National Examination for Clinical Laboratory Technicians.
- 2 委員の数は、三十六人以内とする。
- (2) The number of examiners is to be 36 or less.
- 3 委員の任期は、二年とする。ただし、補欠の委員の任期は、前任者の残任期間とす る。
- (3) The term of office of examiners is two years; provided, however, that the term of office of an examiner who fills a vacancy is the remaining term of the relevant examiner's predecessor.
- 4 委員は、非常勤とする。
- (4) Examiners serve on a part-time basis.

(学校又は養成所の指定)

(Designation of Schools or Training Schools)

- 第十条 行政庁は、法第十五条第一号に規定する学校又は臨床検査技師養成所(以下「学校養成所」という。)の指定を行う場合には、入学又は入所の資格、修業年限、教育の内容その他の事項に関し主務省令で定める基準に従い、行うものとする。
- Article 10 (1) When the administrative agency makes the designation of the school or clinical laboratory technician training school (hereinafter referred to as the "school or training school") as prescribed in Article 15, item (i) of the act, the administrative agency is to conduct the designation in accordance with the standards specified by Order of the competent ministry with respect to the qualification of enrollment or entrance, training term, contents of education and other matters.
- 2 都道府県知事は、前項の規定により臨床検査技師養成所の指定をしたときは、遅滞 なく、当該臨床検査技師養成所の名称及び位置、指定をした年月日その他の主務省令

で定める事項を厚生労働大臣に報告するものとする。

(2) When a prefectural governor designates a clinical laboratory technician training school pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the prefectural governor is to report to the Minister of Health, Labour and Welfare, the name and location of the clinical laboratory technician training school, the date of designation and other matters specified by order of the competent ministry, without delay.

(指定の申請)

(Application for Designation)

- 第十一条 前条第一項の学校養成所の指定を受けようとするときは、その設置者は、申請書を、行政庁に提出しなければならない。この場合において、当該設置者が学校の設置者であるときは、その所在地の都道府県知事(大学以外の公立の学校にあつては、その所在地の都道府県教育委員会。次条第一項及び第二項、第十三条第一項並びに第十六条において同じ。)を経由して行わなければならない。
- Article 11 When a founder of the school or training school intends to obtain the designation for the school or training school under paragraph (1) of the preceding Article, the founder must submit a written application to the administrative agency. In this case, if the founder is a founder of a school, the application must be filed via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school (in the case of a public school other than a university, Prefectural Board of Education of the location of the school or training school; the same applies in paragraphs (1) and (2) of the following Article, Article 13, paragraph (2) and Article 16).

(変更の承認又は届出)

(Approval or Notification of Change)

- 第十二条 第十条第一項の指定を受けた学校養成所(以下「指定学校養成所」という。)の設置者は、主務省令で定める事項を変更しようとするときは、行政庁に申請し、その承認を受けなければならない。この場合において、当該設置者が学校の設置者であるときは、その所在地の都道府県知事を経由して行わなければならない。
- Article 12 (1) When a founder of a school or training school designated under Article 10, paragraph (1) (hereinafter referred to as the "designated school or training school") intends to change the matter specified by Order of the competent ministry, the founder must apply for approval with the administrative agency and obtain approval therefrom. In this case, if the founder is a founder of a school, the application must be made via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school.
- 2 指定学校養成所の設置者は、主務省令で定める事項に変更があつたときは、その日から一月以内に、行政庁に届け出なければならない。この場合において、当該設置者が学校の設置者であるときは、その所在地の都道府県知事を経由して行わなければな

らない。

- (2) When there are any changes to the matters specified by Ordinance of the competent ministry, a founder of a designated school or training school must notify the administrative agency within one month from the date of the relevant change. In this case, if the founder is a founder of a school, the application must be made via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school.
- 3 都道府県知事は、第一項の規定により、第十条第一項の指定を受けた臨床検査技師 養成所(以下この項及び第十五条第二項において「指定養成所」という。)の変更の 承認をしたとき、又は前項の規定により指定養成所の変更の届出を受理したときは、 主務省令で定めるところにより、当該変更の承認又は届出に係る事項を厚生労働大臣 に報告するものとする。
- (3) When the prefectural governor approves the changes to a clinical laboratory technician training school designated under Article 10, paragraph (1) (hereinafter referred to as the "designated training school" in this paragraph and Article 15, paragraph (2)) pursuant to the provisions of paragraph (1) or receives a notification of change to a designated training school pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the prefectural governor is to report the matters related to the approval or notification of change to the Minister of Health, Labour and Welfare.

(報告)

(Report)

- 第十三条 指定学校養成所の設置者は、毎学年度開始後二月以内に、主務省令で定める 事項を、行政庁に報告しなければならない。この場合において、当該設置者が学校の 設置者であるときは、その所在地の都道府県知事を経由して行わなければならない。
- Article 13 (1) A founder of a designated school or training school must report the matters specified by Order of the competent ministry to the administrative agency within two months after the commencement of every school year. In this case, if the founder is a founder of a school, the application must be made via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school.
- 2 都道府県知事は、前項の規定により報告を受けたときは、毎学年度開始後四月以内 に、当該報告に係る事項(主務省令で定めるものを除く。)を厚生労働大臣に報告す るものとする。
- (2) When a prefectural governor receives a report pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the prefectural governor is to report the matters related to the report (excluding those specified by Order of the competent ministry) to the Minister of Health, Labour and Welfare within four months after the commencement of every school year.

(報告の徴収及び指示)

(Collection of Report and Instructions)

- 第十四条 行政庁は、指定学校養成所につき必要があると認めるときは、その設置者又は長に対して報告を求めることができる。
- Article 14 (1) When the administrative agency finds it necessary with respect to a designated school or training school, the administrative agency may request the founder or head thereof to make reports.
- 2 行政庁は、第十条第一項に規定する主務省令で定める基準に照らして、指定学校養成所の教育の内容、教育の方法、施設、設備その他の内容が適当でないと認めるときは、その設置者又は長に対して必要な指示をすることができる。
- (2) When the administrative agency finds that the contents of education, method of education, facility, equipment and other contents of the designated school or training school are inappropriate in light of the standards specified by Order of the competent ministry as prescribed in Article 10, paragraph (1), the administrative agency may give necessary instructions to the founder or head thereof.

(指定の取消し)

(Rescission of Designation)

- 第十五条 行政庁は、指定学校養成所が第十条第一項に規定する主務省令で定める基準 に適合しなくなつたと認めるとき、若しくはその設置者若しくは長が前条第二項の規 定による指示に従わないとき、又は次条の規定による申請があつたときは、その指定 を取り消すことができる。
- Article 15 (1) When the administrative agency finds that a designated school or training school no longer conforms to the standards specified by Order of the competent ministry as prescribed in Article 10, paragraph (1) or when the founder or head of the designated school or training school does not follow the instructions under the provisions of paragraph (2) of the preceding Article or when an application under the provisions of the following Article is filed, the administrative agency may rescind the designation.
- 2 都道府県知事は、前項の規定により指定養成所の指定を取り消したときは、遅滞なく、当該指定養成所の名称及び位置、指定を取り消した年月日その他の主務省令で定める事項を厚生労働大臣に報告するものとする。
- (2) When a prefectural governor rescinds the designation of a designated training school pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the prefectural governor is to report the name and location of the designated training school, date of rescission of designation and other matters specified by Order of the competent ministry to the Minister of Health, Labour and Welfare, without delay.

(指定取消しの申請)

(Application for Rescission of Designation)

第十六条 指定学校養成所について、行政庁の指定の取消しを受けようとするときは、 その設置者は、申請書を、行政庁に提出しなければならない。この場合において、当 該設置者が学校の設置者であるときは、その所在地の都道府県知事を経由して行わな ければならない。

Article 16 When a founder of a designated training school intends to receive rescission of designation of the administrative agency with respect to the designated training school, the founder must submit a written application to the administrative agency. In this case, if the founder is a founder of a school, the application must be made via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school.

(国の設置する学校養成所の特例)

(Special Provisions Concerning Schools or Training Schools Established by the State)

第十七条 国の設置する学校養成所に係る第十条から前条までの規定の適用については、 次の表の上欄に掲げる規定中同表の中欄に掲げる字句は、それぞれ同表の下欄に掲げ る字句と読み替えるものとする。

Article 17 With respect to the application of the provisions from Article 10 through to the preceding Article to the school or training school established by the State, the terms and phrases set forth in the middle column of the following table related to the provisions set forth in the left-hand column of the relevant table are deemed to be replaced with those set forth in the right-hand column of the relevant table.

第十条第二項	ものとする	ものとする。ただし、当該臨床検
Aritcle 10,	is to conduct the designation	査技師養成所の所管大臣が厚生労
pragraph (2)	in accordance with the standards specified by Order of the competent ministry with respect to the qualification of enrollment or entrance, training term, contents of education and other matters.	働大臣である場合は、この限りでない is to conduct the designation in accordance with the standards specified by Order of the competent ministry with respect to the qualification of enrollment or entrance, training term, contents of education and other matters; provided, however, that this does not apply to the case where the competent minister of the clinical laboratory technician training school is the Minister of Health, Labour and Welfare.
第十一条	設置者	所管大臣
Article 11	founder	competent minister

申請書を、その所在地の都道 府県知事(大学以外の公立の 学校にあつては、その所在地 の都道府県教育委員会。以下 同じ。)を経由して、主務大 臣行政庁に提出しなければな らない。この場合において、 当該設置者が学校の設置者で あるときは、その所在地の都 道府県知事(大学以外の公立 の学校にあつては、その所在 地の都道府県教育委員会。次 条第一項及び第二項、第十三 条第一項並びに第十六条にお いて同じ。) を経由して行わ なければならない

the relevent person must submit a written application to the administrative agency via a prefectural governor with jurisdiction over the location of the School or Training School (in the case of a public school other than a university, Prefectural Board of Education of the location of the School or Training School; the same applies hereinafter). In this case, if the establisher is an establisher of a school, the application must be filed via the prefectural governor with jurisdiction over the location of the school (in the case of a public school other than a university, Prefectural Board of Education of the location of the School or Training School; the same applies in paragraphs (1) and (2) of the following Article, Article 13,

paragraph (2) and Article

16).

書面により、主務大臣行政庁に申 し出るものとする

the relevent person is to make a proposal to that effect to the administrtive agency in writing.

第十二条第一	設置者	所管大臣
項	founder	competent minister
Article 12,	10 0112001	
paragraph		
(1)		
	その所在地の都道府県知事を	主務大臣行政庁に協議し、その承
	経由して主務大臣行政庁に申	認を受けるものとする
	請し、その承認を受けなけれ	the founder is to consult with
	ばならない。この場合におい	the administrative agency and
	て、当該設置者が学校の設置	obtain approval therefrom.
	者であるときは、その所在地	
	の都道府県知事を経由して行	
	わなければならない	
	the founder must apply for	
	approval with the	
	administrative agency and	
	obtain approval therefrom.	
	In this case, if the founder is	
	a founder of a school,the	
	application must be made	
	via the prefectural governor	
	with jurisdiction over the	
第 上一久第一	location of the school. 設置者	所管大臣
第十二条第二項		''. -' -' -'
- 1	lounder	competent minister
Article 12,		
paragraph (2)		
(4)		

	その所在地の都道府県知事を	主務大臣行政庁に通知するものと
	経由して、主務大臣行政庁に	する
	届け出なければならない。こ	is to notify the administrative
	の場合において、当該設置者	agency.
	が学校の設置者であるとき	· ·
	は、その所在地の都道府県知	
	事を経由して行わなければな	
	うない	
	must notify the	
	administrative agency via	
	the prefectural governor	
	with jurisdiction over the	
	location of the Designated School or Training School	
	within one month from the	
	date of the relevent change.	
	In this case, if the founder is	
	a founder of a school, the	
	application must be made	
	via the prefectural governor	
	with jurisdiction over the	
	location of the school.	
第十二条第三	この項	この項、次条第二項
項	this paragraph	this paragraph, paragraph (2) of
Article 12,	this paragraph	the following Article
paragraph		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
(3)		
	届出	通知
	notification	notice
	ものとする	ものとする。ただし、当該指定養
	is to report the matters	成所の所管大臣が厚生労働大臣で
	related to the approval or	ある場合は、この限りでない
	notification of change to the	is to report the matters related
	Minister of Health, Labour	to the approval or notification of
	and Welfare.	change to the Minister of
		Health, Labour and Welfare;
		provided, however, that this
		does not apply to the case where
		the competent minister of the
		clinical laboratory technician
		training school is the Minister of
		Health, Labour and Welfare.
第十三条第十		
初 一 木 初	設置者	所管大臣
三条第一項	設置者 founder	所管大臣 competent minister
三条第一項		

1		
	その所在地の都道府県知事を	主務大臣行政庁に通知するものと
	経由して、主務大臣行政庁に	する
	報告しなければならない。こ	is to notify the administrative
	の場合において、当該設置者	agency.
		agency.
	が学校の設置者であるとき	
	は、その所在地の都道府県知	
	事を経由して行わなければな	
	らない	
	must report the matters	
	specified by Order of the	
	competent ministry to the	
	administrative agency	
	within two months after the	
	commencement of every	
	school year. In this case, if	
	the founder is a founder of a	
	school,the application must	
	be made via the prefectural	
	governor with jurisdiction	
	over the location of the	
	school.	
第十三条第二	報告を	通知を
項	a report	a notice
Article 13,	arsport	
paragraph		
(2)		
(2)		当該通知
	当該報告	
	the report	the notice
	ものとする	ものとする。ただし、当該通知に
	is to report the matters	係る指定養成所の所管大臣が厚生
	related to the report	労働大臣である場合は、この限り
	(excluding those specified by	でない
	Order of the competent	is to report the matters related
	ministry) to the Minister of	to the report (excluding those
	Health, Laboru and Welfare	specified by Order of the
	within four months after the	competent ministry) to the
	commencement of every	Minister of Health, Labour and
	school year.	Welfare within four months
		after the commencement of
		every school year; provided,
		however, that this does not
		apply to the case where the
		competent minister of the
		designated training school
		subject to the notice is the
		Minister of Health, Labour and
I		Welfare.

第十四条第一	設置者又は長	所管大臣
項	the founder or head thereof	competent minister
Article 14,		_
paragraph		
(1)		
第十四条第二	設置者又は長	所管大臣
項	the founder or head thereof	competent minister
Article 14,		
paragraph		
(2)		
	指示	勧告
	instructions	recommendations
第十五条第十	第十条第十条第一項に規定す	第十条第十条第一項に規定する主
五条第一項	る主務省令で定める基準に適	務省令で定める基準に適合しなく
Article 15,	合しなくなつたと認めると	なつたと認めるとき
paragraph	き、若しくはその設置者若し	finds that a Designated School
(1)	くは長が前条第二項の規定に	or Training School no longer
	よる指示に従わないとき	conforms to the standards
	finds that a Designated	specified by Order of the
	School or Training School no	competent ministry as
	longer conforms to the	prescribed in Article 10,
	standards specified by Order	paragraph (1)
	of the competent ministry as	
	prescribed in Article 10,	
	paragraph (1) or when the	
	founder or head of the	
	Designated School or	
	Training School does not	
	follow the instructions	
	under the provisions of	
	paragraph (2) of the	
	preceding Article	由山
	申請	申出
	an application	a report

第十五条第二 項 Article 15, paragraph (2)	is to report the name and location of the designated training school, date of rescission of designation and other matters specified by Order of the competent ministry to the Minister of Health, Labour and Welfare, without delay.	ものとする。ただし、当該指定養成所の所管大臣が厚生労働大臣である場合は、この限りでないis to report the name and location of the designated training school, date of rescission of designation and other matters specified by Order of the competent ministry to the Minister of Health, Labour and Welfare, without delay; provided, however, that this does not apply to the case where the desiganted training school is the Minister of Health, Labour and Welfare.
第十六条前条	設置者	所管大臣
Preceding	founder	competent minister
Article		
	申請書を、その所在地の都道	書面により、主務大臣行政庁に申
	府県知事を経由して、主務大	し出るものとする
	臣行政庁に提出しなければな	the relevant person is to report
	らない。この場合において、	to the administrative agency in
	当該設置者が学校の設置者で	writing.
	あるときは、その所在地の都	
	道府県知事を経由して行わな	
	ければならない	
	must submit a written	
	application to the	
	administrative agency. In	
	this case, if the founder is an founder of a school,the	
	application must be made	
	via the prefectural governor	
	with jurisdiction over the	
	location of the school.	

(受験資格)

(Qualifications to Sit for Examination)

第十八条 法第十五条第二号の政令の定めるところにより同条第一号に掲げる者と同等 以上の知識及び技能を有すると認められる者は、次に掲げる者とする。

Article 18 The persons found to have knowledge and skills equivalent or superior to the person set forth in Article 15, item (i) of the act pursuant to the provisions of Cabinet Order as referred to in item (i) of the relevant Article are to be the following persons:

一 学校教育法(昭和二十二年法律第二十六号)に基づく大学又は旧大学令(大正七年勅令第三百八十八号)に基づく大学において医学又は歯学の正規の課程を修めて

卒業した者

- (i) a person who has graduated from a university under the School Education Act (Act No. 26 of 1947) or a university under the former University Order (Imperial Order No. 388 of 1918) by completing a regular course in medical science or dental science;
- 二 医師若しくは歯科医師(前号に掲げる者を除く。)又は外国で医師免許若しくは 歯科医師免許を受けた者
- (ii) a physician or dentist (excluding the persons set forth in the preceding item) or a person who has obtained a license of physician or dentist in a foreign country; and
- 三 次に掲げる者(前号に掲げる者を除く。)であつて、第一号に規定する大学又は 法第十五条第一号の規定により指定された学校若しくは臨床検査技師養成所におい て法第二条に規定する生理学的検査並びに法第十一条に規定する採血及び検体採取 に関する科目で厚生労働大臣の指定するものを修めたもの
- (iii) the following persons (excluding the persons set forth in the preceding item) who have completed the subjects concerning the physiological examinations provided in Article 2 of the act as well as the blood sampling and specimen collection provided in Article 11 of the act that are designated by the Minister of Health, Labour and Welfare at a university prescribed in item (i) or the school or clinical laboratory technician training school designated pursuant to the provisions of Article 15, item (i) of the act:

 イ 第一号に規定する大学において獣医学又は薬学の正規の課程を修めて卒業した者
 - (a) a person who has graduated from a university provided in item (i) by completing a regular course in veterinary science or pharmaceutical science;
 - ロ 獣医師又は薬剤師(イに掲げる者を除く。)
 - (b) veterinarians or pharmacists (excluding the person set forth in (a) above);
 - ハ 学校教育法に基づく大学(同法に基づく短期大学を除く。ニにおいて同じ。) において保健衛生学の正規の課程を修めて卒業した者
 - (c) a person who has graduated from the university under the School Education Act (excluding the junior college under the relevant act; the same applies in (d) below) by completing a regular course of health science;
 - 二 学校教育法に基づく大学又は旧大学令に基づく大学において法第二条に規定する検査(同条の厚生労働省令で定める生理学的検査を除く。)に関する科目で厚生労働大臣の指定するものを修めて卒業した者(イ及びハに掲げる者を除く。)
 - (d) a person who has graduated from a university under the School Education Act or a university under the former University Order by completing the subjects concerning the examinations provided in Article 2 of the act (excluding the physiological examinations specified by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare under the relevant Article)

(excluding the persons set forth in (a) and (c) above); and

- ホ 外国の医学校、歯科医学校、獣医学校若しくは薬学校を卒業し、又は外国で獣 医師免許若しくは薬剤師免許を受けた者
- (e) a person who has graduated from a medical school, dental school, veterinary school or pharmaceutical school in a foreign country or who has obtained a veterinarian license or pharmacist license in a foreign country.

(事務の区分)

(Classification of Administrative Processes)

- 第十九条 第一条、第三条第二項、第四条第一項、第五条第二項、第六条第二項及び第 五項、第七条、第十一条後段、第十二条第一項後段及び第二項後段、第十三条第一項 後段並びに第十六条後段の規定により都道府県が処理することとされている事務は、 地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二条第九項第一号に規定する第一号法 定受託事務とする。
- Article 19 The processes to be administered by prefectures pursuant to the provisions of Article 1, Article 3, paragraph (2), Article 4, paragraph (1), Article 5, paragraph (2), Article 6, paragraphs (2) and (5), Article 7, the second sentence of Article 11, the second sentence of paragraph (1) and second sentence of paragraph (2) of Article 12, the second sentence of Article 13, paragraph (1) and the second sentence of Article 16 are the Type I statutory entrusted functions prescribed by Article 2, paragraph (9), item (i) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947).

(省令への委任)

(Delegation to Ministerial Order)

- 第二十条 この政令で定めるもののほか、申請書及び免許証の様式その他臨床検査技師 の免許に関して必要な事項は厚生労働省令で、申請書の記載事項その他学校養成所の 指定に関して必要な事項は主務省令で定める。
- Article 20 Beyond what is provided for in this Cabinet Order, Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare prescribes the form of the written application and license and other necessary matters concerning the license of clinical laboratory technicians and Order of the competent ministry prescribes the particulars in the written application and other necessary matters concerning the designation of the school or training schools.

(行政庁等)

(Administrative Agencies)

- 第二十一条 この政令における行政庁は、法第十五条第一号の規定による学校の指定に 関する事項については文部科学大臣とし、同号の規定による臨床検査技師養成所の指 定に関する事項については都道府県知事とする。
- Article 21 (1) The administrative agency in this Cabinet Order is the Minister of

Education, Culture, Sports, Science and Technology with respect to the matters concerning the designation of schools under the provisions of Article 15, item (i) of the act and the prefectural governor with respect to the matters concerning the designation of clinical laboratory technician training schools under the provisions of the relevant item.

- 2 この政令における主務省令は、文部科学省令・厚生労働省令とする。
- (2) The Order of the competent ministry in this Cabinet Order is the Order of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology or the Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

(権限の委任)

(Delegation of Authority)

- 第二十二条 この政令に規定する厚生労働大臣の権限は、厚生労働省令で定めるところ により、地方厚生局長に委任することができる。
- Article 22 (1) The authority of the Minister of Health, Labour and Welfare provided for in this Cabinet Order may be delegated to the Director General of the Local Bureaus of Health and Welfare pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare.
- 2 前項の規定により地方厚生局長に委任された権限は、厚生労働省令で定めるところ により、地方厚生支局長に委任することができる。
- (2) The authority delegated to the Director General of the Regional Bureaus of Health and Welfare pursuant to the provisions of the preceding paragraph may be delegated to a branch manager of the regional bureau of Health and Labour pursuant to the provisions of Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare.

附 則 〔抄〕

Supplementary Provisions [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 1 この政令は、昭和三十三年七月二十二日から施行する。
- (1) This Cabinet Order comes into effect as of July 22, 1958.

附 則 〔平成十八年三月二十七日政令第七十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 70 of March 27, 2006] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、臨床検査技師、衛生検査技師等に関する法律の一部を改正する法

律(以下「平成十七年改正法」という。)の施行の日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Act on Clinical Laboratory Technicians and Public Health Laboratory Technicians (hereinafter referred to as the "2005 amendment act") comes into effect.

(衛生検査技師の廃止に伴う経過措置)

(Transitional Measures upon Abolishment of Public Health Laboratory Technicians)

- 第二条 平成十七年改正法附則第三条第一項に規定する者については、この政令による 改正前の臨床検査技師、衛生検査技師等に関する法律施行令(以下「旧令」とい う。)第二条から第九条まで、第二十二条及び第二十四条の規定は、なおその効力を 有する。
- Article 2 (1) With respect to the persons prescribed in Article 3, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the 2005 amendment act, the provisions of Articles 2 through 9, Article 22 and Article 24 of the Order for Enforcement of the Act on Clinical Laboratory Technicians and Public Health Laboratory Technicians prior to the amendment by this Cabinet Order (hereinafter referred to as the "former order") remain in force.
- 2 前項の規定によりなお効力を有することとされた旧令第三条、第五条第二項、第六 条第一項、第七条第二項、第八条第二項及び第五項並びに第九条の規定により都道府 県が処理することとされている事務については、旧令第二十一条の規定は、なおその 効力を有する。
- (2) With respect to the processes to be administered by prefectures pursuant to the provisions of Article 3, Article 5, paragraph (2), Article 6, paragraph (1), Article 7, paragraph (2), Article 8, paragraphs (2) and (5) and Article 9 of the former order that remain in force pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the provisions of Article 21 of the former order remain in force.